

ИСТОРИЯ НАУКИ

УДК 92

ЮРГИС ПАБРЕЖА — ПИОНЕР ЛИТОВСКОЙ БОТАНИКИ

(1771—1849)

Первоисточником литовской науки была Вильнюсская академия, учрежденная в 1579 г., преобразованная в конце XVIII в. в Высшую школу Великого Княжества Литовского (ВКЛ) (1781—1797), а после присоединения Литвы к Российской империи переименованная в Вильнюсский императорский университет (1803—1832 гг.).

В Высшей школе ВКЛ были два факультета, называемые коллегиями: Коллегия физических наук (включая медицину) и Коллегия моральных наук. В состав первой из них входила кафедра естественных наук, в которой наряду с другими дисциплинами преподавалась ботаника. Заведующими этой кафедрой в первый период работы школы были иностранные ученые — Ж. Э. Жилибер (J. E. Gilibert), Г. Форстер (G. Forster), Ф. Шпицнагель (F. Spitznagel); только начиная с 1797 г. биологические науки начал преподавать местный уроженец ботаник С. Б. Юндзилл, а после него, с 1823 г., преподавал И. Юндзилл.

Естественные науки преподавались Жилибером и Форстером на латинском языке, а Юндзиллами на польском. Научная и учебная литература старого Вильнюсского университета тоже издавалась большей частью на латинском и польском языках. Студенты литовцы считали такое положение ненормальным и настаивали на издании научной литературы на родном литовском языке. Пионером этого патристического начинания в области ботаники был Юргис Пабрежа.

Юргис Пабрежа родился 15 января 1771 г. в околице Скуодас. Среднюю школу в Кретинге он окончил с отличием в 1791 г. Затем в Вильнюсской высшей школе изучал медицину и естественные науки, историю и некоторые предметы теологии. Ботанику в то время преподавал проф. Шпицнагель, по профессии врач, приглашенный в Вильнюсский университет из Австрии. Под его руководством Ю. Пабрежа научился определять растения.

Однако в 1794 г. в связи с событиями, вызванными национальным восстанием, вспыхнувшим под водительством Т. Костюшки, учеба Пабрежи в Вильнюсской высшей школе была прекращена и он поступил в духовную семинарию Варняй. С 1796 по 1812 г. Пабрежа исполнял обязанности викария в разных местечках Жемайтии. Ему приходилось навещать больных, часто находившихся без медицинской помощи при недостатке врачей в Жемайтии, но оказать им помощь было трудно, так как медицинские знания, полученные в Вильнюсском университете, были недостаточны. Пабрежа принялся самостоятельно изучать медицину по литературным источникам, собирать лекарственные травы и изучать способы их применения. Для распознавания лекарственных растений Пабреже пришлось заниматься определением всех растений родного края, которые он находил в своих поездках. Собранные растения он гербаризировал и таким образом собрал большой гербарный материал.

Для выяснения сомнительных вопросов, возникающих при определении, Пабрежа установил научные связи с профессорами Вильнюсского университета И. Юндзиллом и Я. Вольфгангом и посылал им некоторые гербарные листы для проверки. С И. Юндзиллом он лично познакомился в 1821 г. во время флористической экскурсии по Жемайтии. Пабрежа показал Юндзиллу свой гербарий и ознакомил его с некоторыми редкими растениями. С Я. Вольфгангом Пабрежа часто переписывался — 8 писем из этой переписки (1828 и 1829 гг.) сохранились в рукописном отделе Библиотеки АН Литовской ССР в Вильнюсе.

С 1812 по 1816 г. Пабрежа исполнял обязанности алтариста в Картене, в 1816 г. он уволился из алтарий и поступил в бернардинский монастырь в Кретинге, чтобы иметь спокойные условия для научной работы.

В Кретингском монастыре Юргис Пабрежа (получивший имя отец Амброзий) обеспечил себя научной литературой и начал обработку собранного им гербарного материала и подготовку к изданию научной литературы на литовском языке, кроме того, он преподавал в местной средней школе; много времени отнимали у него и церковные обязанности.

Свою научно-литературную деятельность Пабрежа начал с переработки «Зельника» Симона Сирениуса [1], изложив этот труд в популярной форме на польском языке; рукопись, оконченная в 1814 г., содержит 133 стр. В «Зельнике» описаны лечебные свойства разных растений.

О лекарственных растениях и их использовании Пабрежа неоднократно писал на литовском и польском языках, однако эти труды остались неопубликованными, сам автор руководствовался ими в своей лечебной работе.

Основная заслуга Пабрежи как пионера литовской ботаники состояла в разработке литовской ботанической номенклатуры и терминологии. Народные названия растений Пабрежа собирал в разных местах Жемайтии, где ему доводилось бывать. Применяя бинарную номенклатуру Линнея, он использовал народные названия растений для обозначения родов, а видовые названия переводил с латинского на литовский язык. Однако для многих более редких родов растений народных названий не оказалось. В таких случаях Пабрежа часто в качестве народных названий присваивал родам растений имена богов и героев древней литовской мифологии. Имя главного бога Перкунаса получил род *Sedum*, названный Пабрежей по-литовски *Perkunate*, имя бога весны Патримпаса получил род *Hippuris*, имя подземного бога Поклюса — *Sisymbrium*, именем богини пчеловодства Аустей была названа *Jasione*, именем ведьмы Раганы назван *Clematis*, и т. д. (Dagys, 1937).

Подготовленный Пабрежей ботанический словарь (*Dictionarium botanicum*, 1821) содержит более 1400 названий растений; рукописи словаря сохранились в двух редакциях.

Затем Пабрежа очень подробно разработал на литовском языке терминологию по морфологии растений и подготовил ее в виде литовско-латинского словаря; рукопись хранится в библиотеке Литовского отделения Всесоюзного ботанического общества.

Разработав терминологию, Пабрежа приступил к подготовке руководства по морфологии и систематике растений («*Taustlos augumyunis*») на литовском языке. Эта работа была выполнена по примеру учебников для высшей школы, составленных на польском языке проф. С. Б. Юндзиллом. Рукопись этого большого труда, охватывающего LXI + 980 стр., была подготовлена в 1843 г. Пабрежа надеялся издать свой труд, необходимые для этого средства (1000 голландских гульденов) были предоставлены монастырем, но смерть автора 30 октября 1849 г. прервала подготовленную работу. Только 51 год спустя (в 1900 г.) его труд под названием «*Botanika arba Taislius auguminis*» (Ботаника или система растений) был издан в США литовскими эмигрантами. Опубликованы только 2 части труда — морфология растений и алфавитный список названий растений в виде литовско-латинского словаря (всего 166 стр.). Систематическое описание растений, составленное по Линнеевской системе, издательство, по-видимому, считало устаревшим и не нашло актуальным опубликовать эту основную часть труда.

Большую научную ценность для познания флоры западной части Литвы (Жемайтия) имеет оставленный Пабрежей гербарий. Долгое время он лежал в Кретингском монастыре не использованным для науки. Только в 1913 г. польский ботаник Б. Гриневецкий, проводя фитогеографические экскурсии в окрестностях литовского курорта Паланги и посетив находящийся в 12 км от Паланги Кретингский монастырь, нашел в его архивах гербарий Пабрежи и взялся его проверить и привести в порядок. Однако Гриневецкий не довел этой работы до конца, часть гербария он отослал в Одессу, куда получил назначение на работу (в качестве профессора морфологии и систематики растений), другую часть гербария он оставил в Кретинге.

Список растений гербария Пабрежи, проверенного Гриневецким, приведен в работе последнего (Hruginiewicz, 1933). Он включает 244 вида дикорастущих и 98 видов культурных или инородных растений (всего 342 вида).

Другая часть гербария Пабрежи в 1930 г. была получена для обработки кафедрой ботаники Каунасского университета им. Витутаса Великого из Кретингского монастыря. Эта часть гербария состояла из 229 листов. В некоторых листах было по 2 вида растений, их разъединили и всего получилось 238 листов. Они включали растения из семейств: *Taxaceae*, *Pinaceae*, *Cupressaceae*, *Cyperaceae*, *Juncaceae*, *Liliaceae* и *Orchidaceae*. Эту часть гербария проверяли К. Регель и М. Наткевичайте. Список был опубликован в работе К. Регеля (1932).

Если судить по этикеткам обоих списков (Гриневецкого и Каунасского университетов), гербарий Пабрежи собран из 81 местности. По числу видов первое место занимают окрестности местечка Гаргждай (Клайпедский район, 89 видов), второе — Кретинга (75 видов), третье — м. Жагаре (51 вид), четвертое — курорт Паланга (48 видов), пятое — м. Каргена (Кретингский район, 31 вид), шестое — р. Миния (приток Немана в западной части Литвы, 31 вид), седьмое — м. Вежайчяй (Клайпедский район, 13 видов), восьмое — м. Шатейкяй (Салантайский район, 11 видов), из других местностей не более 10 видов в каждой. Таким образом, большинство гербария Пабрежи собрано в западной Литве, вблизи Балтийского моря, и только местечко Жагаре находится в северной части республики.

Кроме цветковых растений, Пабрежа собирал также мхи и лишайники. На кафедре ботаники Вильнюсского государственного университета им. В. Капсукаса имеются 3 пачки гербария споровых растений, собранных Пабрежей. Первая пачка включает 37 образцов мхов из окрестностей Паланги, эти мхи не определены. Вторая пачка включает лишайники, собранные в лесу около Паланги, — всего 99 не определенных лишайников, некоторые с примесью мхов. Третья пачка включает 18 образцов определенных лишайников с этикетками, на которых указан класс XXIV, ряд 3 (по системе Линнея) и написаны наименования на польском, латинском и литовском языках. На некоторых этикетках, например у *Lichen islandicus*, указаны лечебные свойства данного лишайника.

Ознакомление с гербарием показывает, что Пабрежа был очень старательным и усердным флористом. При сборе цветковых растений он не ограничивался определением вида, но выделял разные формы и приводил описание их на латинском языке.

К сожалению, многие листы гербария Пабрежи неизвестно куда исчезли. В 1913—1914 г. Гриневецкий не обнаружил в его гербарии крупнейших семейств — *Gramineae*, *Potamogetonaceae*, *Ranunculaceae*, *Cruciferae*, *Labiatae* и *Compositae*. По-видимому, руководство Кретингского монастыря не оценило научного труда своего собрата и оставило после смерти ученого его гербарий и его рукописи без надлежащего надзора, видимо, очень многое из его научного наследия пропало.

Обладал Пабрежа и некоторым поэтическим талантом. Сохранились три его стихотворения, напечатанные посмертно в литовских периодических изданиях.

Юргис Пабрежа всю свою жизнь отдал служению науке и народу. Похоронен он был в Кретинге; его могила часто посещается, так как у местного населения сохранилось много светлых воспоминаний о Пабреже как о добром врачевателе, хотя со дня кончины основоположника литовской ботаники прошло уже свыше столетия.

Л и т е р а т у р а

1. Список работ Юргиса Пабрежи

1. Skutki lekarskie niektórych roślin i sposób używania tychże w rozmaitych chorobach, wyjęte z dzieła Symona Syreniusa, doktora Akademii Krakowskiej (Лечебные свойства некоторых растений и способ их использования в разных болезнях, взятые из труда С. Сирениуса, доктора Краковской академии). Рукопись на польском языке, 1814, 133 стр.

2. Рукопись без заглавия о разных болезнях и их лечении, состоящая из 5 глав. На литовском языке, 144 стр.

3. Uwagi tyczące się ułożenia doskonałej flory żmudzkiej. Рукопись на польском языке о правилах составления ботанической номенклатуры для жемайтской флоры.

4. Nomenclator Botanicus seu comparatio veteris Botanicae ad nomina Botanicae systematicae. Рукопись, представляющая пособие для сравнения синонимов в ботанической литературе, 36 стр.

5. Elencus nominum vegetabilium latino samogiticorum. Текст рукописи латинско-литовский, расположен в алфавитном порядке, 27 стр.

6. Dictionarium Botanicum Latino-Samogiticum. Латинско-литовский ботанический словарь, 1-я редакция, рукопись 16 стр., включает 860 названий растений. Предполагаемое время подготовки, написанное карандашом в конце рукописи, 1821 г. Рукопись хранится в Библиотеке Академии наук Литовской ССР.

6a. Supplementum Dictionarii Botanici Latino-Samogitici. Текст латинско-литовский, составлен в алфавитном порядке, 11 стр.

6b. Dictionarium Botanicum Latino-Samogiticum. 2-я редакция. Согласно данным П. Рушкиса, включает более 1400 названий. В конце словаря добавлены не упомянутые в нем названия, по это добавление сохранилось не полностью; количество утерянных страниц не установлено.

7. Sąrašas Weyslu yr Skuurtiu žemaytyszkaa-lotiniuszkū (Литовско-латинский список родов и видов), 69 стр.

8. Botanica Samogitiensis. Augimiste Žemaytynų (Растительность Жемайтии). Рукопись латинско-литовская. Список растений составлен по классам. 12 листов. В конце рукописи имеется замечание: «Гербарий жемайтской растительности проперен в Вильнюсском университете Его милостью многоуважаемым господином Вольфгангом, профессором аптекарских наук».

9. Index systematicus enumerationis plantarum indigenarum per Samogitiam a Sacerdote Georgio Ambrosio Pabrež, ex-professore Scholarum Kretingensium usque ad annum 1831 observatum. Рукопись, 85 стр.

9a, 9b. Addenda ad Indicem systematicum... Два дополнительных списка, 17 и 15 стр.

10. Wardaa taislynyne Augimiu atsyrađantiu Augmynicizoo žemaytyynie ožwercanzio saawiejy Augimes liig sziol aastrastas Žemaaytiusy, Lyituwoo, Wolyu-nyjoo yr Podolyjoo: só prijungsyno Waarduu paprastuujy Žemaaytyszkū, Lyitoo-wyszku, Prunusyszku yr Laatwyszku, žmonuums tuu Taauteu geraa žuynomu (Систематический список названий растений, находящихся в жемайтской флоре, включающий в себя растения, до сих пор найденные в Жемайтии, Литве, Волынии и Подолии, с добавлением обычных названий жемайтских, литовских, прусских и латвийских, людям этих народов хорошо известных). Рукопись с литовско-латинским текстом, с некоторыми названиями на латинском, немецком и польском языках, II + 205 стр. Кретинга, 1834.

11. Sryje Balsenyuny Biiluu Žemayt.-Lotiniyniu, par Kónyga Ambroziejó Paabreža sóbrinktuu (Алфавитный список жемайтско-латинских терминов, собранных ксендом Амбросием Пабрежей). Рукопись, IV + 505 стр. Кретинга, 1834.

12. Tayslós augumynis, kóremy taalpynas augimys ligszioł raastosys teur muososys kaup nekórios swetszaalys (Система растений, в которую включены как у нас до сих пор найденные растения, так и некоторые иноземные). Рукопись на литовском языке. LXI + 980 стр., подготовлена в Кретинге, 1843.

13. Botanika arba Taislius Auguminis, parašyta kun. Ambražiejaus Pabrėžos. Shenandoah, Pa., 1900. (Ботаника или система растений, написанная ксендзом Амброзием Пабрежой). На литовском языке, издано газетой «Dirva» («Нива») в США, 166 стр.

II. Список литературы о Ю. Пабреже

M. Wołoszewski. Żemajtiu Wiskupiste (Жемайтійское епископство). Вильнюс, 1848. Приведены биографические сведения о Ю. Пабреже.

B. Hryniewiecki. Książd Jerzy Pabrėž (O. Ambrozy), zasłużony badacz flory Żmudzi (Ксендз Юргис Пабрежа [отец Амброзий], заслуженный исследователь Жемайтійской флоры). Оттиск из журнала «Wszecchiat». Варшава, 1914.

B. Hryniewiecki. Tentamen florae Lithuaniae. Zarys flory Litwy. Warszawa, 1933.

K. Regelis (C. Regel). Pabrėžos herbarijus (Das Herbarium Pabrėža). Mémoires de la Faculté des Sciences de l'Université de Vytautas le Grand, vol. VII, fasc. 1. Kaunas, 1932.

J. Dagys. Kaip kun. A. Pabrėža augalų vardyną kūrė (Как ксендз А. Пабрежа составил номенклатуру растений). Журнал «Gamta» («Природа»), II. Каунас, 1937.

P. Rūškys. Kunigas Jurgis (tėvas Ambražiejus) Pabrėža, įžymus Žemaičių floristas (1771—1849) (Ксендз Юргис [отец Амброзий] Пабрежа, знатный флорист Жемайтии). Журнал «Švietimo Darbas» («Труд просвещения»), 8, Каунас, 1925.

A. Salys. Kretingos vienuolyno lietuviškieji rankraščiai (Литовские рукописи Кредингского монастыря). Журнал «Švietimo Darbas» («Труд просвещения»), № 1, Каунас, 1927.

A. Квиклите и Д. Калантайте. Коллекция лишайников и мхов Ю. Пабрежи. Научн. тр. высших учебн. завед. Лит. ССР, Биология, II, 1962.

И. Х. Дагис.

Вильнюсский
государственный университет.

(Получено 5 III 1959).